

ՄԷՃՄՈՒՆՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԳԻՐԻՆՃԻ — ՍԵՆԵ

(1862)

ՆՈՒՄԵՐՈ — 83

1868 — ՀԱՊԱՆ ԿԱ

ՓԵՏՐԱՍ 20 ԱՆԱՓՐԱՆԿԱ

ՓԵՏՐԱՍ 8

ԱՄԹԱՆԻ 8 ՓԵՏՐԱՍ ԲԵՆԶԵՄԻՅԵ

ԳՕՐՍԱ ԹԵԼԵԳՐԱՓԸ

17 ՓԵՐՎԵՐ :

Եկնի խմբագրող համախոհերի զուհուր իմ. տիկինուհի . Օսմանյե խմբագրող հիստէր կեզեք :

Օսմանյե խմբագրող, էսկիսի 841/2, Եկնիսի 75, Գոնուրուտ 93, Մարտիկան 23, 421/2 :

Բօլիթիգա սուլու միւտէլի տիր :

Չարիքի կեզեք, Իրէք 20, Գահպէ, Շէքեր, Գալի :

ԹԵԼԱԶԻԿԱԹԸ ՍԵՆԻՅԵ

Նիճաղ վէ Լրագ օրտուի Հիւմայունու, բէյիս էքքեանիլը ֆէրիգանը բէրաման վէ Լնատու օրտուի Հիւմայունու էքքեանընտան, սանտէթիւ Հաֆըլ բաշա հաղըթէթլէրինէ :

— Լրագիսթան օրտուի Հիւմայունու էքքեանընտան, միրիկիւ Լօմէր բաշա հաղըթէթլէրի իւհոտիսինէ Ֆէրիգիլի բիւթպէսի թէվճիհ պուլլի յուլմուշ տուր :

Կայիմէ պէտէլի օլտրագ, թաշիւարտան կէլէն նագու ագճէ, ճէման Եէտի Եիւզ գըրդ իքի պին էլի ալթը պուլլուգ առէտ Սէճիտիլէ լիւրասընա պալիլ օլմուշ տուր :

— Լուանըն Լնաթըլէ էյալէթին տէ, ապէր այագլանըլ վէ գալէյի զապթ իտիւպ, հիւքիւմէթէ գարըլ ալէքեար զօրպա չըգմըշար վէ ճէնիլէշմէյէ տախի պաշամըշար տըր : Հիւքիւմէթ սէրիան ապէր կէօնտէրմիշ տիր, վէ զօրպալարըն հագգըն տան կէլէնէճէյի մէմուլ տուր, տիւկէր պիր բիւլպէթէ նաղարէն, կիզի պիր ֆէսատ պիւթիւն Լուանիսթաւնը գալմըշ տըր, վէ իհիթմալ տըր ումումէն բաթլաք վէրէպիլըր, պուճիւմէ իլէ սօն խապէրլէրէ մունթաղըր օլմագ կէրէք տիր :

— Լտիրնէ աշարը վէ աղնամը, Յիլիպէ աշարը վէ աղնամը, բէզալիք Սէլանիկ աշարը վէ աղնամը, ճանիպի Սալիյէտէ մէզատ օլունմագտատըր :

— Սալիյէ նաղըրը Սիմթալ էֆէնտի վէ էվգաֆ նաղըրը Լհմէտ Վէֆիգ էֆէնտի հաղըթէթլէրինէ Օսմանիլէ նըշանը զիշանընըն իքինճի բիւթպէսի թէվճիհ գըլմըշ տըր :

— Գապուլի էֆէնտի, վէ Շամվալիսի Սէհէմմէտ բաշա հաղըթէթլէրի, բաղար կիւնիւ խաքիբայը հաղըթէթլէ Շահանէյէ Եիւզ սիւրմէք շէրէֆինէ նայիլ օլմուշար տըր :

— Պէյրուլ վէ Շամ Եօլունտա խայլ իրըսըլըլար օլմուշ իսէ տէ, Շամվալիսի վէ օրտու միւշիլի հագըրէթլէրինին իգտամ վէ հիմմէթի իլէ

Իշ պուլլու Բուգիամէ հաֆթատա իքի տէֆա, Եանի սալը վէ Բէնշէմպէ կիւնիլի նէշը օլունմագտատըր Ե Ֆիյաթը Եիլիսթանտէ Սէճիմալը Հաֆտիսինէ ապօնաթ օլանլար իշիւն սէնէվի 50 զուլուշ վէ ալթըր ալըղ 50 զուլուշ տուր : Եպօնաթ օլմոյանլարա սէնէլիսի 60 վէ ալթըր ալըղ 55 զուլուշ տուր : Տաշիւարտա, բօսթա իւճըթի իւզէրիլիլէ օլտրագ, Սէճիմալա ապօնաթ օլանլար իշիւն սէնէվի 60 վէ ալթըր ալըղ 55 զուլուշ վէ ապօնաթ օլմոյան իշիւն սէնէվի 70 վէ ալթըր ալըղ 40 զուլուշ տուր :

եօլլար թէմիզէնիպ, էսհապը թէօհ
մեթ ճէզալարընը պուլմուշ, վէ խա
տէի առայիշ վէ խոթիրահէթ վագի
օլմուշ տուր :

— Պէյրուլթուս պէշ ալթը եաշըն
տան աշաղը սէքիզ գատար գըզ չօ
ճուգ զայպ օլմուշ խտ տէ, սէպէպի
հէնիւղ ազնաշըլամամը տըր :

— Լիթանէ տէ մինասիպ պիր մա
հալտէ պիր րասատիսանէ (գիտանոց
ասողաբաշխական) ինշասընա գարար
վերիլիի տիր տէնիր :

— Սթաթարտան կէլէն խապէրլէր
միւսթէրիհ օլաճագ րատտէ տիր,
վէ զօրպալար թագըմ թագըմ ինգը
յաա իթմէքտէ պուլլուշմուշարտըր :

Իզհարը իֆլաս խտէն, Գուլում
ճու Պէրպէր օլլու Նշան վէ Լըու
թաքի գօմբանիսաընըն, խուսուսա
թը րէսիտէի խիթամ օլմագտա օլ
տուղուշտան, թաքիխ իլանտան սէ
քիզ կիւն միրուրինէ տէկին, հէրքիւմ
մէզքիւր գօմբանիսատան հուգուգ
իտտասաքնտա օլլու իսէ, սէնէտինի
Ղամիլի խանտա սինտիք բօլիշաճը հօ
ճա թագուրուշ օտասընա կէօթիւ
րիւպ, իրաէ իթմէսի վէ եէվմը մէզ
քիւրտէն սօղըա, հուգուգ միւթա
լէպէլէրինէ րազպէթ օլլումայաճաղը
իլան օլլունուր :

Իշպու եէթմիշ սէքիզ սէնէսինէ մահաուպէն
Պէլլէրեան Յակօր աղա թէհաշիւտիլէ, տէր իւհտէ
օլլումուշ օլան Իզմիր վէ Սարուխան վէ խիւտա
վէնտիկէար վէ Գարահիսարը ոահիպ վէ Գօնեա
սանճագըրըն աշարը, պու կիւնտէն պէտէն հաֆ
թատան իքի կիւն, եանի Սալը վէ Ճուսաա իրթէսի
կիւնէրի միւզպէտէյէ գօնուշաճագ օլմաղէ թա
լիպլէրինի եէվմ մէզպուրտէ, Աշըր էֆէնտի խա
շընտա միւսայիլէյհ Պէլլէրեան Յակօր աղանըն թ
նումէրօլ օտասընա թէշըլիֆ պուլլուրմալարը խաս
սէթէն իլան օլլունուր :

Պապը Լէն Էնգլիշիլէ, Փրանսա Գանլէ
լէիտըր Խարաֆըլիան :

ԻՖԼԱՍԸ ՏԻԻԳՕՐՈՒԱ

Ահալլէ կլան օլլունուր քի, սալը 6/18 փետրվար
վէ տահա սօղրալարը, էօյլտէն պիր ոաաթ սօղրո
պաշալարը, պէշ ոաաթ սօղրալարագ աէվմա օլլուն
մագ իւլլէ. իֆրոտա չըզան Ֆէլիքս Տիւգօրուանըն
մաղազտընտա օլլան մալլէր մէյտանտա մէզաա օլլու
ճագ տըր. եանի մէշուր վէ աղըր թուալէթ թա
գըմալարը, լազտան եարմա շէքմէճէլէր կիւլ աղաճը
վէ օյմալը գուլթուր վէ շէքմէճէլէր, զայթ աղըր
մօպլէթ թագըմալարը, մէկթիւպ քեահաալարը. վա
լանտէն վէ սիահ տանթէլալար, վէ խալլըմա սիւս
վէ ոաթմանաթ մաթաշալար :

Պու մէզաա Պէյրուլթուս, Սանթամարիան քիլի
սէնի իթթիտալլանէ, միւֆթիսին Սինտիգի օլլան զա
թըն մեթմա պու, վէ դօմիտէր հաքիսին փետրվար
6 թարիխ իլէ վէրտիլէ էմր մուճիպլինճէ իճրա օ
լլունաճագ տըր :

Մէզաա աէլալը, հէր ոաթմոն մալ խղէրինէ
Էլիզաէ իքի տէլլուր ըգ աղաճագ տըր :

Աթիլանէ. 8 փետրվար ուլաֆրանկա 1862.

Լ. Էնգլիշիլ.
ԱՅ. ԲԱՆԱՏՐ ՄԻԸԵԼ.

ՈՒՅՄԻՒԹԵԱԾ ՎԵ ԵՎՐԱԳ	ՍԱԼԸ ՓԵՏՐՎԱՐ 6			ԶԱՐԴԱՐԱՍ 7			ԲԵՆԶԵԻՐՊԻ 8		
	Սաղահ	Էօյլէ	Ալլաճ	Սաղահ	Էօյլէ	Ալլաճ	Սաղահ	Էօյլէ	Ալլաճ
Մէշիտէ լիրա	188 30	186 30	186	184 30	183 30	183 10	181	180	
Երմիլը կիւմուշ	57	56 30	56 25	56 15	56 10	56	55 20	55 15	
Սիւսթաղ	78 20	74 10	74	75 30	75 30	75 10	75	75	
Ոն սէնէլը թէրթիլաթ ֆի ալլան	45 10	45 30	43	42 30	43	43	42 30	42 30	
Գօնաօլտէ	72 20	72 20	71 20	71 20	71 20	72	69 20	69 20	
՝ ճէսիտ	71 20	71 20	70 20	70 20	70 20	71	68 20	68 20	
՝ Ֆայիլի ալլանը									
Յէհիմ	59	58 20	57	57	57	56 20	56 20	56 20	
Խիլիլը լիրա	206 20	204	204	202 20	201 20	201	199	199	
Երմիլ ֆրանգ	162 30	160	161	159 20	159	158 20	156 20	155 20	
Պէշ ֆրանգ	40 15	40	40	39 30	39 30	39 30	39	38 35	
Իմէրիալ	166 20	164	165	163 20	163	162 20	160 20	159 20	
Գարալօլան	31 10	30 30	31	31	30 30	30 30	30 20	30 15	
Գրիմիլ շարֆ	97 10	95 20	95	94 20	94	94	92 20	92	
Պէշիլը եարմալը	64	63 10	63 20	63 10	63	63	64	63 20	